


Bestätigung / Statement / Dichiarazione per: Technische Daten/ dati tecnici
Nr. 1016 / 05. 06. 2023

DIESE BESTÄTIGUNG ERFOLGT OHNE BESICHTIGUNG DES FAHRZEUGES NACH EINSICHT DER KONTROLL-AKTE UND DER BAUBESCHREIBUNG BZW. DES BAUZEUGNISSES UND DIE SICHERHEIT DES FAHRZEUGES IST NICHT ÜBERPRÜFT GEWORDEN. WEITERS IST SIE NUR GÜLTIG WENN SICH DAS FAHRZEUG IM ORIGINALEN ZUSTAND BEFINDET ODER EINE ENTSPRECHENDE BEGUTACHTUNG ERFAHREN HAT:

THIS CONFIRMATION IS CARRIED OUT WITHOUT INSPECTION OF THE VEHICLE BASED ON THE CONTROL FILE AND THE MAKING DESCRIPTION OR THE MAKING TESTIMONIAL.

LA PRESENTE DICHIARAZIONE È STATA EMESSA SENZA AVER PRESO IN VISIONE, O VERIFICATA LA SICUREZZA PER LA CIRCOLAZIONE DEL VEICOLO RELATIVO, PERÒ DOPO AVER ESAMINATO LA DESCRIZIONE DI COSTRUZIONE E DEL LIBRETTO DI CIRCOLAZIONE.

LA DICHIARAZIONE È VALIDA SOLTANTO SE IL VEICOLO, PER QUANTO CONCERNE LA SUA COMPONENTISTICA SI TROVA ALLO STATO ORIGINALE OPPURE IN UNO STATO CHE ABBA RICEVUTO UN'ULTERIORE APPROVAZIONE.

Für das Fahrzeug / for the vehicle / per il veicolo:

2	Name und Anschrift des Herstellers / make, trade name of manufacturer / nome e indirizzo del costruttore:	MAN Truck & Bus SE
D.1	Marke / marca:	MAN Nutzfahrzeuge AG (ein Produkt der Gruppe / un prodotto del gruppo / MAN Truck & Bus SE)
	Baujahr / year of construction / anno della costruzione	2014
D.2	Typ / Typ / tipo:	A 21 CNG
D.2	Variante / variant / variante	
D.3	Handelsbezeichnung / commercial name / nome commercial:	Lion's City
B	1° Zulassungsdatum / data della 1° immatricolazione	08. 08. 2014 targa
J.1	Fahrzeugklasse / vehicle class / classe:	M 3 / classe I (II)
E	Fz.-Ident.- Nr. / vehicle ID number / nr. telaio:	WMAA21ZZ5ER014083
	Anbringungsstelle der Fahrgestell Nr. location of the vehicle ID number / luogo del nr. del telaio	Dietro i paraurti anteriori
P.5	Motor type / Engine typ / tipo e costruttore del motore:	MAN E 2876 LUH 7
14	EU Umwelt Richtlinie / EU exhaust emissions / direttiva CE	EURO VI C
V.9	Fumosità - Rauchentwicklung (g/kWh) ELR	e4*595/2009*64*2012C*0008*01 Co: 0,6013; THC: -- NMHC: 0,0001; CH4: 0,0414; Nox: 0,236; Pt: 0,003
P.2/4	Motorleistung / max net power at / potenza	228 kW / 2000 g/min
P.1	Hubraum / engine capacity / cilindrata cm³	12.816
	Anzahl Zylinder / no. cylinders / nr. cilindri	6 in Reihe / in linea
	Arbeitsweise / working principle / principio di combustione	4- Takt / tempi
P.3	Kraftstoff / fuel / combustibile:	CNG (Metano)
14	Code emission: / code for exhaust emissions / codice direttive:	QR
U.3	Fahrgeräusch / sound level drive bay / rumorosità in marcia	79
U.1/2	Standgeräusch / sound level stationary / rumorosità da fermo dbA	89 / 1500 g/min
	Getriebetyp / gearbox / tipo cambio:	ZF 6 AP 2000 B Ecolife Automatio
	Anzahl Gänge + Rückwärtsgang / nr. marce + RM	6 + 1
	Getriebeübersetzungen / Rapporti al cambio	3,36; 1,91; 1,42; 1,00; 0,72; 0,62;
	Zusatzbremse / rallentatore:	ZF Intarder- idraulico, integrato nel cambio
	Rückwärtsgang-Übersetzung / rapporto retromarcia	9,84
	Achseinsatz-Übersetzung / rapporto al ponte:	MAN Honp I = 5,74

Fz.-Ident.- Nr. / Vehicle ID number **WMAA21ZZ5ER014083**

Vorsitzender des Aufsichtsrates: Christian Levin

Vorstand: Murat Aksel (Vorsitzender)

Murat Aksel . Friedrich-W. Baumann. Michael Kobriger

Inka Koljonen . Arne Puls . Dr. Fredrik Zohm

Sitz der Gesellschaft: München

Registergericht: Amtsgericht München HRB 247520
USt-IdNr. DE01125201

MAN Truck & Bus SE
Postfach 50 06 20 · 80976 München
Dachauer Straße 667 · 80995 München



L	Anzahl Achsen / <i>nr. axes / nr. assi</i>	02
	Bezugs-Homologation / <i>omologazione di riferimento in Italia:</i>	
4 / 5	Code des Aufbaus / <i>code for bodyworks/ codice carrozzeria</i>	CE / 1 piano /
	Türen / <i>doors / porte di accesso:</i>	3 lato destro / doppie
	Rollstuhlrampe / <i>wheelchair / rampa per carrozzella:</i>	manuale
	Lenkung / <i>steering / sterzo:</i>	ZF 8098 Servocomtronic
15.1	Reifen / <i>tires / pneumatici</i>	A 1 275/70 R 22,5 / 150 J
15.2		A 2 275/70 R 22,5 / 145 J
15.3		A 3
	Betriebsbremse / <i>operating brake / Freni di servizio</i>	Pneumatico a 2 circuiti per 4 ruote
	Hilfsbremse / <i>helb brake / Freno di soccorso:</i>	Cilindri a molla per A 2
	Feststellbremse / <i>staz. Brake / Freno di stazionamento:</i>	Cilindri a molla per A 2
	Bremsen / <i>brake / freni</i>	A1 Disco con ABS / ASR / EBS
		A 2 Disco con ABS / ASR / EBS
		A 3
	Sitzplätze / <i>no. seating places / nr. posti a sedere:</i>	37 da verificare
S.2	Stehplätze / <i>no. standing places / nr. posti in piedi:</i>	44 da verificare
	Fahrerplatz / <i>no. driver seating / posto di servizio</i>	1
	Begleitorsitz / <i>2. driver seating / posto accompagnatore</i>	
	Rollstuhlplatz / <i>wheelchair / posto carrozzella /</i>	1
S.1	Gesamtsitzanzahl / <i>total places / posti totali</i>	da verificare
18	Länge / <i>length / lunghezza:</i>	(mm) 11.980
19	Breite / <i>width / larghezza:</i>	(mm) 2.500-2.550
20	Höhe / <i>height / altezza:</i>	(mm) 3.320
	Vorderer Überhang / <i>sbalzo anteriore:</i>	(mm) 2.700
	Hinterer Überhang / <i>sbalzo posteriore:</i>	(mm) 3.405
	Achsabstand / <i>interaxle Interassi:</i>	A2 - A3 (mm) 5.875
	Achsabstand / <i>interaxle Interassi:</i>	A2 - A3 (mm)
	Spurweite vorn / <i>carreggiata anteriore:</i>	A1 (mm) 2.076
	Spurweite hinten / <i>carreggiata posteriore:</i>	A2 (mm) 1.826
	Spurweite / <i>carreggiata</i>	A3 (mm)
G	TARA	(kg) 11.980 da verificare
F.1	Gesamtgewicht technisch max. (<i>technically permissible max laden mass</i> <i>massa complessiva / tecnicamente ammissibile</i>	(kg) 19.500
7.1	pro Achse / <i>on each axle / per asse</i>	(kg) 7.245
7.2		(kg) 13.000
7.3		(kg)
0.1	zulässige Anhängelast / <i>massa max.rimorchiabile</i>	(kg)
	<i>massa max. a pieno carico della combinazione</i>	(kg)
13	Verticale Anhänger <i>massa verticale max:</i>	(kg)
	Typ Kugelkopf / <i>trailer coupling type /</i> <i>tipo gancio traino + in' alternativa</i>	
12	Kraftstofftank / <i>fuel tanks / serbatoio carburante:</i>	(lt) 6 x 214 lt. Raufoss
	Skiträger Abm. u Gew. / <i>cassa porta sci (dimensioni e massa)</i>	
	Klima- Anlage Typ / <i>aircondition type / impianto AC. tipo:</i>	MAN Konvekta

Fz.-Ident.- Nr./Vehicle ID number **WMAA21ZZ5ER014083**

Vorsitzender des Aufsichtsrates: Christian Levin
 Vorstand: Murat Aksel (Vorsitzender)
 Murat Aksel . Friedrich-W. Baumann. Michael Kobriger
 Inka Koljonen . Arne Puls . Dr. Fredrik Zohm

Seite / page 2 von / of 4

Sitz der Gesellschaft: München

Registergericht: Amtsgericht München HRB 247520
 USt-IdNr. DE811125281

MAN Truck & Bus SE
 Postfach 50 06 20 · 80976 München
 Dachauer Straße 667 · 80995 München

MAN Nutzfahrzeuge SE



	Kühlleistung/ <i>cool power / potenza raffreddamento:</i>	35 kW
	Heizleistung / <i>heating power / potenza riscaldamento:</i>	45 kW
	Luftleistungsvolumen Verdampfer / <i>volume evaporatore (max)</i>	6.100 l/min
T	Höchstgeschwindigkeit / <i>max speed / velocità massima (km/h)</i>	100

	Il veicolo è dotato con:	
	Zusatzheizung / <i>heating supply / Riscaldatore supplementare</i>	Spheros

Weiters wird bestätigt, dass es zum Zeitpunkt der Fertigstellung folgenden ECE-Regelungen der Wirtschaftskommission für Europa bzw. den EWG-Richtlinien der Europäischen Union (EU) entspricht:

we attest the conformity at the time of production to following ECE regulations of the Economic Commission for Europe respective the EEC guidelines of the European Union:

L'autobus risponde a tutte le disposizioni di legge vigenti nell'UE alla data della sua costruzione ed in particolare qui elencati i principali certificati ECE / CE di rispondenza:

Beschreibung/ <i>description</i>	Richtlinie/ <i>Directive / direttiva</i>	Genehmigungsnummer/ <i>Type approval No/ aggiornamento..</i>
Emissionen verunreinigender Stoffe <i>Emission of pollutants from diesel engines / emissioni particolati inquinanti</i>		e4*595/2009/64*2012C*9008*01 VO 64/2012
Emissionen gasförmiger Stoffe aus Dieselmotoren/ <i>Emission of gaseous / emissioni gas inquinanti</i>	88/77/CE	
Motorleistung / <i>Engine power / potenza max</i>	80/1269/CEE	e4*80/1269*1999/99*1321*04 E4-85R-000843 Ext.04
Lenkung / <i>Steering / sterzo</i>	70/311/CEE	e4-79R-010157 Ext.03
Rückspiegel / <i>Rear mirror / specchio retrovisore</i>	71/127/CEE	e4-46R-043749 Ext.04
Bremse / <i>Brake / freni</i>	71/320/CEE	e4-71/320*2002/78*1931*11
Kraftstoffbehälter / <i>Fueltank / serbatoio carburante</i>		(110R)
Hinteres Kennzeichen / <i>Rear registration plates / all. targa</i>	70/222/CEE	e4*70/222*70/222*0029*17
Geräusch / <i>Noise / rumorosità</i>	70/157/CEE	e4*70/157*2007/34*2507*00
Funkentstörung / <i>Electromagnetic compatibility / radio antidiurbi</i>	72/245/CEE	e4-10R-032278 Ext.03
Geschwindigkeitsbegrenzer / <i>Speed limiter / limitatore di velocità</i>	92/24/CEE	e4*92/24*2004/11*0143*02
Brennverhalten der Innenraumwerkstoffe/ <i>Burning behavior of materials / infiammabilità</i>	95/28/EG	e4*95/28*95/28*0107*04
Gurtverankerungen / <i>Belt anchorage / ancoraggio cinture di sicurezza</i>		
Sitzfestigkeit / <i>Seat stability / stabilità sedili</i>		
Rückhaltesysteme / <i>Restraint system / cinture di sicurezza</i>		
Betätigungseinrichtungen und Kontrolleuchten/ <i>Interior fittings / spie e comandi</i>	78/316/CEE	e4*78/316*94/53*0124*13
Beleuchtungseinrichtungen / <i>Illumination device / luci</i>	76/756/CEE	e4-48R-040205 Ext.04

Fz.-Ident.- Nr./Vehicle ID number **WMAA21ZZ5ER014083**

Seite / page 3 von / of 4

Vorsitzender des Aufsichtsrates: Christian Levin
Vorstand: Murat Aksel (Vorsitzender)
Murat Aksel . Friedrich-W. Baumann. Michael Kobriger
Inka Koljonen . Arne Puls . Dr. Fredrik Zohm

Sitz der Gesellschaft: München

Registergericht: Amtsgericht München HRB 247520
USt-IdNr. DE811125281

MAN Truck & Bus SE
Postfach 50 06 20 · 80976 München
Dachauer Straße 667 · 80995 München



Typenschild / Typ label / targhetta ed iscrizioni	76/114/CEE	e4*19/2011*19/2011*0002*05
Schallzeichen / Audible warning device / segnali acustici	70/388/CEE	e4*70/388*87/354*0125*10
Sicherheitsscheiben / Safety glazing / vetri di sicurezza	92/22/CEE	e4-43R-000463 Ext.04
Reifen und ihre Montage / Fitting of tyres / pneumatici	92/23/CEE	e4*92/93*2005/11*0107*16
Mechanische Verbindungseinrichtung/ Mechanical coupling devices / dispositivi di traino	94/20/CE	e4*94/20*2985*07
Abschleppvorrichtung / Towing hooks / dispos. traino	77/389/CEE	e4*1005/2010*1005/2010*0033*02
Massen und Abmessungen/Masses and dimensions / masse e dimensioni	97/27/CE	e4*97/27*2003/19*0045*14
Rückwärtsgang, Tachograph/ Reverse and speedometer equipment / retromarcia e tachigr.	75/443/CEE	e4*75/443*97/39*0065*28
Diebstahlschutz / Prevention of unauthorized use / antifurto	74/61/CEE	e4*74/61*95/56*0010*12
Heizanlagen / Heating systems / riscaldamento		e4*2001/56*2006/119*0108*09
Busse / Coaches / autobus	107 R	e4-107R 03 0009 Ext.05
Scheinwerferreinigungsanlage / Headlamp cleaner / lavafari		
Erdgasanlage / install of CNG system/ impianto sist.CNG		e4-110R-000060 Ext 18
Aufbaufestigkeit / Body solidity / stabilità	ECR R 66	e4-66R-000013 Ext 04
Türen / Doors / porte		e4*130/2012*130/2012*0035*00
Unterfahrschutz hinten / Rear underrun protection/ Protezione antincastro posteriore		E4*70/221*2006/20*1002*02



Fz.-Ident.- Nr./Vehicle ID number **WMAA21ZZ5ER014083**

Vorsitzender des Aufsichtsrates: Christian Levin
Vorstand: Murat Aksel (Vorsitzender)
Murat Aksel . Friedrich-W. Baumann. Michael Kobriger
Inka Koljonen . Arne Puls . Dr. Fredrik Zohm

Sitz der Gesellschaft: München

Registergericht: Amtsgericht München HRB 247520
UST-IdNr. DE811125281

MAN Truck & Bus SE
Postfach 50 06 20 · 80976 München
Dachauer Straße 667 · 80995 München

Seite / page 4 von / of 4